

Num

Chapter 12

English Interlinear

Reference: American Standard Version

הַכְשִׁית	הָאֲשָׁה	אֶת	עַל	בְּמִשְׁתָּה	וְאַהֲרֹן	מִרְיָם	וְתַדְבֵּר	1
Ethiopianess	of the woman	because	upon	against Moses	and Aaron	Miriam	And spoke	
H3571	H0802	H0182		H4872	H0175	H4813	H1696	

לְקַח:	קָשִׁית	אֲשָׁה	כִּי	לְקַח	אֲשֶׁר
he had married	Ethiopianess	an woman	for	he had married	whom

| And Miriam and Aaron spake against Moses because of the Cushite woman whom he had married; for he had married a Cushite woman.

בְּנוּ	נִסְתַּחַם	אַל	יְהָוָה	דִּבֶּר	בְּמִשְׁתָּה	אֵיךְ	תַּרְקֵךְ	וַיֹּאמֶר	2
through us	also	not	Yahweh	Has spoken	through Moses	indeed	only	So they said	
H1571	H3808	H3068	H1696	H4872		H0389	H7535	H0559	

יְהָוָה:	וַיִּשְׁמַע	רֹבֶר
Yahweh	and heard [it]	Has He spoken

| And they said, Hath Jehovah indeed spoken only with Moses? hath he not spoken also with us? And Jehovah heard it.

עַל	אֲשֶׁר	הָאָרֶם	מְכֻלָּל	מִאֶת	מְאֹד	(עֲנוּיָה)	עֲנוּן	מֹשֶׁה	וְהָאִישׁ	3
on	who [were]	men	more than all	very	humble	humble	humble	Moses [was]	And the man	
	H0120	H3605		H3966	H6040		H6035	H4872	H0376	

ס	הָאָרֶם:	פָּנִים
-	of the earth	the face

| Now the man Moses was very meek, above all the men that were upon the face of the earth.

צָא	מִרְיָם	וְאַל	אַהֲרֹן	וְאַל	מֹשֶׁה	אַל	פָּתָחָם	יְהָוָה	וַיֹּאמֶר	4
come out you	Miriam	and	Aaron	and	Moses	to	suddenly	Yahweh	And said	
H3318	H4813	H0413	H0175	H0413	H4872	H0413	H6597	H3068	H0559	

שְׁלַשֶּׁתָּם:	וַיֵּצֵא	מִזְבֵּחַ	אֶל	אֶל	שְׁלַשֶּׁתָּם
the three	So came out	of meeting	the tabernacle	to	three

| And Jehovah spake suddenly unto Moses, and unto Aaron, and unto Miriam, Come out ye three unto the tent of meeting. And they three came out.

הַאֲמָלָה	פֶּתַח	וַיַּעֲמֹד	עַנְנוּ	בְּעֶמְדָה	יְהָוָה	נִירַד
of the tabernacle	the door	and stood [in]	of cloud	in the pillar	Yahweh	And came down
H0168	H6607	H5975	H6051	H5982	H3068	H3381

שְׁנַיִתָּם:	and went forward	and Miriam	Aaron	and called
the two of them		H4813	H0175	H7121

| And Jehovah came down in a pillar of cloud, and stood at the door of the Tent, and called Aaron and Miriam; and they both came forth.

יְהֹוָה [I] Yahweh	נִבְיאָכֶם a prophet among you	יְהֹוָה there is	אִם if	דְּבָרִי My words	נָא now	שִׁמְעוּ Hear	וַיֹּאמֶר And He said	6
H3068	H5030	H1961		H1697	H4994	H8085	H0559	
	בָּוּ to him	אָרְבָּרְךָ I speak	בְּחַלּוֹם in a dream	אָתָּה תַּעֲרֹעַ make Myself known	אַלְיֹו to him	בְּמַרְאָה in a vision		
	H1696	H2472		H3045		H0413		

And he said, Hear now my words: if there be a prophet among you, I Jehovah will make myself known unto him in a vision, I will speak with him in a dream.

הָוָא: He [is]	נָאֹמֵן faithful	בֵּיתִי My house	בְּכָלְךָ In all	מֹשֶׁה Moses	עֲבָדִי My servant	כֹּן so with	לֹא Not	7
H1931	H0539	H3605	H4872	H5650			H3808	

My servant Moses is not so; he is faithful in all my house:

וְתִמְנַת and the form	בְּחִידָת in dark sayings	אַל and not	וְמַרְאָה and Even plainly	בָּוּ with him	אָרְבָּרְךָ I speak	פָּה face	אַל to	פָּה Face	8
H8544	H2420	H3808	H4758		H1696	H6310	H0413	H6310	
בְּמֹשֶׁה: Moses	בְּעָבָדִי against My servant	לְדָבֵר to speak	יָרָאֶתְם were you afraid	לֹא not	וְמִדּוּעַ then why	יְבִיטָת he sees	יְהֹוָה of Yahweh		
H4872	H5650	H1696	H3372	H3808	H4069	H5027	H3068		

with him will I speak mouth to mouth, even manifestly, and not in dark speeches; and the form of Jehovah shall he behold: wherefore then were ye not afraid to speak against my servant, against Moses?

וַיָּלַךְ and He departed	בָּם against them	יְהֹוָה of Yahweh	אָרְךָ the anger	וַיִּתְּרַעֵּב so was aroused	9
H3212		H3068	H0639	H2734	

And the anger of Jehovah was kindled against them; and he departed.

מִרְיָם Miriam	וְהִנֵּה and suddenly	הַמִּלְחָמָה the tabernacle	מִעַל from above	סָר departed	וְהַעֲנֹן And when the cloud	10
H4813	H2009	H0168		H5493	H6051	
וְהִנֵּה and there she was	מִרְיָם Miriam	אֶל toward	אַהֲרֹן Aaron	וַיַּעֲשֵׂה And turned	כַּשְׁלֹגֶן as [white as] snow	מְצֻרָּעָת [became] leprosy
H2009	H4813	H0413	H0175	H6437	H7950	H6879

מְצֻרָּעָת:
a leper
[H6879](#)

And the cloud removed from over the Tent; and, behold, Miriam was leprosy, as white as snow: and Aaron looked upon Miriam, and, behold, she was leprosy.

חַטָּאת [this] sin	עַלְיָנוּ on us	תִּשְׂתַּחַת do lay	אָנָּא please	אַל not	אַדְנִי my lord	בִּי Oh	מֹשֶׁה Moses	אַל to	אַדְנִי Aaron	וַיֹּאמֶר So said	11
			H4994	H0408	H0113	H0994	H4872	H0413	H0175	H0559	
			חַטָּאתָנוּ: we have sinned		וְאַשְׁר and in which		נוֹאַלְנִי we have done foolishly		אַשְׁר in which		
			H2398				H2973				

And Aaron said unto Moses, Oh, my lord, lay not, I pray thee, sin upon us, for that we have done foolishly, and for that we have sinned.

אָמוֹן אֶל-
of his mother Not 12
מִרְחָם בְּצָאתָה
of womb when he comes out
H0517 H7358 H3318
אֲשֶׁר כַּמְתָה תַּהֲנִי
whose as one dead do let her be
H4191 H1961 H4994 H0408
בָּשָׂרֹה חַצִּי וַיָּאַכְלָה
flesh half and is consumed
H1320 H2677 H0398

| Let her not, I pray, be as one dead, of whom the flesh is half consumed when he cometh out of his mother's womb.

פָּנָא נָא רְפָא לְאַמְרָה אֱלֹהִים מֹשֶׁה וַיַּצְאָק
- her I pray heal please God saying Yahweh to Moses So cried out 13
H4994 H7495 H4994 H0410 H0559 H3068 H0413 H4872 H6817

| And Moses cried unto Jehovah, saying, Heal her, O God, I beseech thee.

דָּלָא בְּפָנָה יְרַק יְרַק וְאַבְיַחַד מֹשֶׁה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר
would not in her face had spit but and if her father Moses to Yahweh And said 14
H3808 H6440 H3417 H3417 H0001 H4872 H0413 H3068 H0559

וְאַחֲרֵי לִמְתָּחָה מִתְחִיזׁ יְמִים שְׁבָעַת הַסְּגָן יְמִים שְׁבָעַת חֲלָם
and afterward the camp of days seven let her be shut out days seven she be shamed
H4264 H2351 H3117 H7651 H5462 H3117 H7651 H3637

: תָּאַסֵּף
she may be received [again] H0622

| And Jehovah said unto Moses, If her father had but spit in her face, should she not be ashamed seven days? let her be shut up without the camp seven days, and after that she shall be brought in again.

נָפָל לֹא וְהָעָם יְמִים שְׁבָעַת לִמְתָּחָה מִתְחִיזׁ מִרְיָם וַיָּסַגֵּר
did journey not and the people days seven the camp of Miriam So was shut out 15
H5265 H3808 H3117 H7651 H4264 H2351 H4813 H5462
מִרְיָם הַאֲסָר עַד
Miriam was brought in [again] till H4813 H0622 H5704

| And Miriam was shut up without the camp seven days: and the people journeyed not till Miriam was brought in again.

בְּפָרָן בְּמִדְבָּר וַיִּחַנֵּן מִחְצָרוֹת הָעָם נִסְעָה וְאַתָּר
of Paran in the Wilderness and camped from Hazereth the people moved And afterward 16
H6290 H2583 H2698 H5265

בָּ

| And afterward the people journeyed from Hazereth, and encamped in the wilderness of Paran.